



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. október 7.
(OR. en)

13075/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0301(NLE)

ECOFIN 1218
UEM 463
FIN 1095
ECB
EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Spanyolország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Spanyolország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének
jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Spanyolország 2021. április 30-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. július 13-án végrehajtási határozat² (a továbbiakban: a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. október 17-i³, a 2024. május 14-i⁴, a 2025. január 21-i⁵, a 2025. május 13-i⁶ és a 2025. június 12-i⁷ végrehajtási határozattal módosították.
- (2) Spanyolország 2025. szeptember 9-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek alapján Spanyolország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján végzett módosítások

- (3) A Spanyolország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 17 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 10150/21 és az ST 10150/21 ADD 1 REV 2 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 13695/23, az ST 13695/23 REV 1 (en) és az ST 13695/23 ADD 1 REV 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁴ Lásd az ST 9303/24 és az ST 9303/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁵ Lásd az ST 17099/24 és az ST 17099/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁶ Lásd az ST 8053/25 és az ST 8053/25 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁷ Lásd az ST 9583/25, az ST 9583/25 ADD1, az ST 9583/25 ADD 1 COR 1 és az ST 10408/25 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Spanyolország kifejtette, hogy a 12. komponens (iparpolitika) keretében a C12.I1. intézkedés (nagy értékű ágazati és interoperábilis adatterek) 180. célját módosították, mivel a cél végrehajtásával járó, a szinergiákat és kiegészítő intézkedéseket előmozdító interoperábilis projektek finanszírozásával összefüggő kevesebb adminisztratív teher következtében – változatlan ambíciószint mellett – csökkent az előzetes költségszámítás. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Spanyolország kifejtette, hogy kilenc intézkedés – piaci kereslet hiányában vagy elégtelen piaci kereslet miatt – már nem valósítható meg a jelenlegi formájában. Ez a következőket érinti: a 14. komponens (Turizmus) keretében a C14.I2. intézkedés (A turisztikai célpontokra és az idegenforgalmi ágazatra vonatkozó digitalizálási és hírszerzési program) 223. célja, a 15. komponens (Digitális összeköttetések) keretében a C15.I1. intézkedés (A területi kohézió előmozdítása hálózatok kiépítése révén: Ultragyors széles sávú hálózat bővítése) 236. mérföldköve, a C15.I2. intézkedés (Az összekapcsoltság erősítése a referenciaközpontokban, a társadalmi-gazdasági mozgatórugókban és az ágazati digitalizációs projekteken) 238. célja, a C15.I3. intézkedés (Összeköttetési utalványok kkv-k és kiszolgáltatók számára) 239. célja, a C15.I4. intézkedés (Infrastruktúra megújítása és fenntarthatósága) 240. célja és a C15.I6. intézkedés (5G kiépítés: hálózatok, technológiai változások és innováció) 243. célja. Ez továbbá a 19. komponens (Digitális készségek) keretében a C19.I3. intézkedés (Digitális készségek a foglalkoztatás szolgálatában) 292. célját, a C19.I4. intézkedés (Digitális szakemberek) 294. mérföldkövét, valamint a 23. komponens (Új közpolitikák a dinamikus, reziliens és befogadó munkaerőpiac érdekében) keretében a C23.I3. intézkedés (Új készségek a zöld, digitális és termelékeny átálláshoz) 344. célját érinti. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Spanyolország kifejtette, hogy egy intézkedést módosítani kellett, mivel az intézkedéssel járó túlzott adminisztratív teher a végrehajtásban jelentős késedelmet okozott. Ez a 19. komponens (Digitális készségek) keretében a C19.I1. intézkedés (Transzverzális digitális készségek) 288. célját érinti. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke szerinti intézkedések módosítása és az előzetes költségszámítás csökkenése következtében Spanyolország kérte tervének további hat új intézkedéssel való kiegészítését. Ez a 32. komponens (A természeti katasztrófákra való reagálás: a helyreállítás és a rezilienciaépítés támogatása) keretében a C32.I1. beruházás (Zöld és fenntartható mobilitás és infrastruktúra) 498. és 499. mérőldkövét, a C32.I2. beruházás (A vízi, környezetvédelmi és mezőgazdasági infrastruktúra helyreállítása) 500. és 501. mérőldkövét, a C32.I3. beruházás (Foglalkoztatási lehetőségek a dolgozók számára a DANA által érintett területek újjáépítése és társadalmi-gazdasági revitalizációja érdekében) 502. célját, a C32.I4. beruházás (A természeti katasztrófák megelőzése és az azok elleni védekezés: az Atlanti műholdrendszer (ESCA+) új spanyol komponense) 503. mérőldkövét, a C32.I5. beruházás (ICEX DANA és ICEX Aranceles) 504. mérőldkövét, valamint a C32.I6. beruházás (ICO program a globális vámtarifa-környezeti változások által érintett vállalkozások támogatására) 505. mérőldkövét érinti. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A Bizottság úgy véli, hogy a Spanyolország által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosításokat. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A Bizottság értékelése

- (9) A Bizottság a módosított tervet az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (10) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 40 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig a 75 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.

- (11) A zöld átálláshoz való hozzájárulást érintő módosítások a következő két intézkedéshez tartozó allokáció csökkentéséhez kapcsolódnak: a 2. komponens (A spanyol városfejlesztési menetrend végrehajtása: városrehabilitációs és rehabilitációs terv) keretében a C2.I4. intézkedés (Újjáépítési program és demográfiai kihívás) és a 23. komponens (Új közpolitikák a dinamikus, reziliens és inkluzív munkaerőpiac érdekében) keretében a C23.I3. intézkedés (Új készségek a zöld, digitális és termelékeny átálláshoz). A zöld átálláshoz való hozzájárulást érintő módosítások továbbá a következő új intézkedések allokációjához kapcsolódnak: a 32. komponens (DANA) keretében a C32.I1. (Zöld és fenntartható mobilitás és infrastruktúra) és a C32.I2. intézkedés (A vízi, környezetvédelmi és mezőgazdasági infrastruktúra helyreállítása). Mivel a növelt és csökkentett intézkedések éghajlat-politikai tartalmának mértéke változó, a Spanyolország helyreállítási és rezilienciaépítési tervében végrehajtott módosítások a terv éghajlat-politikai célkitűzéséhez való, összességükben vett hozzájárulásukban 39,9 %-ról 40 %-ra való nettó növekedést eredményeztek. Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (12) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és a rendelet V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 25,6 %-át teszik ki.

- (13) A digitális átálláshoz való hozzájárulást érintő módosítások a következőket érintik: a 15. komponens (Digitális összeköttetések) keretében a C15.I1. (A területi kohézió előmozdítása hálózatok kiépítése révén: Ultragyors széles sávú hálózat bővítése), a C15.I2. (Az összekapcsoltság erősítése a referenciaközpontokban, a társadalmi-gazdasági mozgatórugókban és az ágazati digitalizációs projekteken), a C15.I3. (Összeköttetési utalványok kkv-k és kiszolgáltatók csoportok számára) és a C15.I6. (5G kiépítés: hálózatok, technológiai változások és innováció) intézkedésekhez, a 19. komponens (Digitális készségek) keretében a C19.I1. (Transzverzális digitális készségek), a C19.I3. (Digitális készségek a foglalkoztatás szolgálatában) és a C19.I4. (Digitális szakemberek) intézkedésekhez, valamint a 23. komponens (Új közpolitikák a dinamikus, reziliens és befogadó munkaerőpiac érdekében) keretében a C23.I3. (Új készségek a zöld, digitális és termelékeny átálláshoz) intézkedéshez tartozó allokáció csökkenése. A módosítások érintik továbbá a 15. komponens (Digitális összeköttetések) keretében a C15.I4. (Infrastruktúra megújítása és fenntarthatósága) intézkedés törlését.
- (14) A digitális átálláshoz való hozzájárulást érintő módosítások továbbá a következő új intézkedések allokációjához kapcsolódnak: a 32. komponens (DANA) keretében a C32.I2. (A vízi, környezetvédelmi és mezőgazdasági infrastruktúra helyreállítása) és a C32.I4. (A természeti katasztrófák megelőzése és az azok elleni védekezés: az Atlanti műholdrendszer (ESCA+) új spanyol komponense) intézkedés. Mivel a növelt és csökkentett intézkedések digitális tartalmának mértéke változó, a Spanyolország helyreállítási és rezilienciaépítési tervében végrehajtott módosítások a terv digitális célkitűzéséhez való, összességükben vett hozzájárulásukban 25,8 %-ról 25,6 %-ra való nettó csökkenést eredményeztek. Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését.

Költségszámítás

- (15) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a módosított tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.
- (16) A módosított terv becsült összköltsége összhangban van a tervezett reformok és beruházások jellegével és típusával. Következésképpen a költségbecslések a módosított tervben foglalt intézkedések többsége esetében észszerűnek és valószerűnek ítéltetők. Spanyolország elegendő információt és bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a becsült összköltségre nem nyújt fedezetet meglévő vagy tervezett uniós finanszírozás. Végezetül a módosított terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással. Ezért a módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv esetében indokolt a „B” minősítés.

Egyéb értékelési kritériumok

- (17) A Bizottság úgy véli, hogy a Spanyolország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciája, eredményessége, hatékonysága és koherenciája tekintetében és az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), b), c), d), da), db), g), h), i), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerint elvégzett pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (18) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (19) Spanyolország módosított tervének becsült összköltsége 79 869 593 473 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Spanyolország rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Spanyolország módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 4a. cikkének, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (4) bekezdésének és 21a. cikke (6) bekezdésének megfelelően kiszámított pénzügyi hozzájárulás összege 79 854 183 024 EUR. A Spanyolország rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Hitelek

- (20) A Spanyolország számára hitel formájában rendelkezésre bocsátott 83 160 060 000 EUR összeg változatlan marad.
- (21) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Spanyolország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

Spanyolország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését a Tanács jóváhagyja. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat – e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Spanyol Királyság a címzettje.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*
